



Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE THAI

0518/01

Paper 1 Reading and Directed Writing

May/June 2022

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2022 series for most Cambridge IGCSE, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

This document consists of **9** printed pages.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Annotations available on Scoris

Annotation	Meaning
tick	correct
cross	incorrect
^	omission
BOD	benefit of the doubt
NBOD	not benefit of the doubt
HA	harmless addition
IR	irrelevant
INVL	invalidates
/	to show the end of a word count
highlight	
REP	repetition

Question	Answer	Marks	Guidance
Section 1 AO1 Reading R1: identify and interpret explicit and implicit information and attitudes [16 marks] R2: demonstrate understanding of how writers use language and structure to achieve effects and influence readers [9 marks]			
Mark all the sub-questions for content. Enter a mark for each sub-question. You do not need to put a tick next to each point awarded if the answer clearly answers the question. If you have to weigh up whether an answer or part of an answer is worthy of the mark, use the relevant annotation from the list on page 2 to explain your decision (Benefit of the Doubt, Invalidation, etc.).			
1(a)	— เพราะเขาต้องการ <u>ให้เงินขอทาน</u> / แลวนั้นมีขอทานหลายคน (1)	1	This is the reject column
1(b)	— ถ้อยคำที่มีข้อความ “ผมอยากได้อุปกรณ์ชั่วคราว” (1)	1	
1(c)	— เขาเห็นความตั้งใจจริง / ความมุ่งมั่นของเด็กชาย (1) — เด็กชายไปถามร้านค้าส่งมาเรียบร้อยแล้ว (1)	2	
1(d)	— เสนอจำนวนเงินที่ใจต้องการ/ เสนอให้เงินเป็นจำนวนมาก/ เป็นเงินที่ให้ยืม / ข้อตกลง (1)	1	
1(e)	Any three from: — เขาพยายามหาเงินเพื่อซื้ออุปกรณ์ชั่วคราว / รับชั่วคราว (1) — เขาช่วยแม่เลี้ยงวัวและทำนา (1) — เขาทำงานหาเงินช่วยแม่และเป็นค่าเล่าเรียน (1) — เขาเรียนดีที่ไปโรงเรียนเพียงอาทิตย์ละ 3 วัน (1) — เขาเป็นเด็กหัวกะทิของโรงเรียน (1)	3	
1(f)	Any two from: — เพราะเขาต้องการจ่ายดอกเบี้ยในทันที (1) — เขาต้องการแสดงให้เห็นว่าเขามีความสามารถในการชำระหนี้ได้ (1) — เขาสามารถที่จะหาเงินมาคืนได้ (1) — เพราะเขาต้องการจ่ายดอกเบี้ยเป็นแรงงานแทนเงิน (1)	2	
1(g)	— เพื่อยืนยัน / แสดงความตั้งใจ / ความมุ่งมั่น / เพื่อเป็นการสัญญา / ซาบซึ้ง ขอขอบคุณ (1)	1	
1(h)	— เพื่อคุณลี้จะจำได้ว่าเขาคือใคร (1)	1	

Question	Answer	Marks	Guidance
1(i)	<ul style="list-style-type: none"> – เพราะเขาอยากช่วยคุณลี (1) – เพราะคุณลีเคยขอดอกเบี๊ยะจากเขาเพียงหนึ่งเหรียญ / เพื่อตอบแทนคุณลี (1) 	2	
1(j)	<p>Any two from:</p> <ul style="list-style-type: none"> – รู้สึกเคารพ นับถือ (1) – เป็นตัวอย่างที่ดี (1) – รู้สึกซาบซึ้งในบุญคุณ / อยากตอบแทน (1) 	2	
1(k)(i)	<ul style="list-style-type: none"> – เด็กฉลาด / เรียนเก่งมาก (1) 	1	
1(k)(ii)	<ul style="list-style-type: none"> – มีรายได้ไม่พอรายจ่าย (1) 	1	
1(k)(iii)	<ul style="list-style-type: none"> – ถูกอัยยาศัยกัน / ซอบพอกกัน / เข้ากันได้ดี (1) 	1	
1(k)(iv)	<ul style="list-style-type: none"> – ไม่เกียจคร้าน / ดันรนต่อสู้ (1) 	1	
1(k)(v)	<ul style="list-style-type: none"> – เก็บเงินที่ละเล็กละน้อย / ประหยัด (1) 	1	
1(l)(i)	<ul style="list-style-type: none"> – เพื่อต้องการแสดงให้เห็นว่าใจเป็นเด็กฉลาด (1) – เพราะเขาเลือกสถานที่ตั้งร้านใกล้บริเวณโรงแรมที่มีนักท่องเที่ยวและนักธุรกิจเยอะ (1) 	2	
1(l)(ii)	<ul style="list-style-type: none"> – เพื่อแสดงให้เห็นว่าใจมีฝีมือ / มีความสามารถในการช้ดรองเท้า (1) – ใจอยากจะโน้มน้าวใจคุณลีให้เชื่อใจเขาว่าเขาสามารถช้ดรองเท้าได้อย่างดี / อยากให้คุณลีเห็นด้วยในการให้ใจช้ดรองเท้าให้แทนการจ่ายดอกเบี๊ยะ 1 เหรียญ (1) 	2	

Question	Answer	Marks	Guidance
<p>Section 2 Candidates will be assessed on their ability to:</p> <p>AO1: Reading R3: analyse, evaluate and develop facts, ideas and opinions R4: select and synthesise information for specific purposes. [15 marks]</p> <p>AO2: Writing W1: communicate clearly, effectively and imaginatively W2: sequence facts, ideas and opinions W3: use a range of appropriate vocabulary W4: use tone, style and register appropriate to audience and context W5: make accurate use of spelling, punctuation and grammar. [10 marks]</p> <p>Candidates should draw their content from Passages 2 and 3. The list below is indicative and is not exhaustive. Other relevant points from the passages may be included. The mark for Reading is awarded based on Table A, on page 7. The mark for Writing is awarded based on Table B, on page 8.</p> <p>Indicative content Evaluation of the arguments requires candidates to draw inferences and make judgements. Evidence should be derived from the ideas and examples in both passages, developing claims and assessing their implications with clear and persuasive arguments.</p> <p>(* is to be shown after those which appear in more than one list)</p>			

Question	Answer	Marks	Guidance
2	<p>Possible content points are listed below. The list is not exhaustive and other relevance points may be accepted.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● จุดประสงค์ของประเพณีลอยกระทง <ul style="list-style-type: none"> – เพื่อเคารพ / ขอขมาแหล่งน้ำ – เพื่อระลึกถึงพระคุณ / ขอขอบคุณแม่น้ำ – เพื่อทิ้งความทุกข์ให้ไหลไปตามสายน้ำ – เพื่อรักษาวัฒนธรรมไทย / สืบสานประเพณีที่มีมาแต่โบราณ 	15	This is the 'reject' column
	<ul style="list-style-type: none"> ● ผลเสียที่เกิดจากการลอยกระทง <ul style="list-style-type: none"> – เพิ่มขยะในแหล่งน้ำ – เพิ่มภาระให้เจ้าหน้าที่สิ่งแวดล้อมในการกำจัดขยะ – ต้องหาวิธีกำจัดกระทงแต่ละชนิด – ทำลายสิ่งมีชีวิตที่อาศัยอยู่ในน้ำ – ทำให้ออกซิเจนในน้ำลดลง – ทำให้เกิดน้ำเสีย 		
	<ul style="list-style-type: none"> ● การอนุรักษ์ประเพณีลอยกระทงโดยไม่ทำลายสิ่งแวดล้อม <ul style="list-style-type: none"> – ใช้กระทงที่ทำจากวัสดุธรรมชาติที่ย่อยสลายได้ง่าย เช่น ต้นกล้วย กาบกล้วย – ใช้กระทงใบเดียวลอยร่วมกันในหมู่คณะ หรือต่อครอบครัว – ใช้วัสดุที่ง่ายต่อการคัดแยกขยะ – ลอยกระทงออนไลน์ – ลอยกระทงในสระปิด – ลอยกระทงแล้วเอากลับไปด้วย – ยกมือไหว้แม่น้ำและอธิษฐานจิตขอขมา โดยไม่ใช้กระทง 		

Question	Answer	Marks	Guidance
Now award a mark for Reading out of 5, using Table A			
TABLE A			
Band 5	13–15	<ul style="list-style-type: none"> • The candidate develops, evaluates or analyses the chosen content in a way that clearly fulfils all elements of the task. • The candidate selects a wide range of facts, ideas and opinions from both passages. 	
Band 4	10–12	<ul style="list-style-type: none"> • There is some development, analysis and evaluation and a clear focus on all elements of the task. • The candidate selects relevant facts, ideas and opinions from both passages. 	
Band 3	7–9	<ul style="list-style-type: none"> • Development, analysis and evaluation is limited. Parts of the response may not be focused on the task. Most of the task has been attempted though there may be some minor omissions. • The candidate identifies enough relevant facts, ideas and opinions from both passages to fulfil the task. 	
Band 2	4–6	<ul style="list-style-type: none"> • The response shows very limited development of ideas. Significant aspects of the task may not have been approached. • The candidate identifies some relevant points from one or both passages but they are not always relevant. 	
Band 1	1–3	<ul style="list-style-type: none"> • The response lacks development of ideas and shows very limited evidence of focus on the task. No awareness of analysis or evaluation. • The candidate identifies very few relevant points from either passage. 	
Band 0	0	<ul style="list-style-type: none"> • A mark of zero should be awarded for no creditable content. 	

Question	Answer	Marks	Guidance
Then, award a mark for Writing out of 10, Using Table B			
TABLE B			
Band 5	9–10	<ul style="list-style-type: none"> • The response is highly effective and convincing • Well organised and carefully structured for the benefit of the reader • Vocabulary consistently well chosen and precise • Consistently appropriate tone/style for audience and purpose • Spelling, punctuation and grammar almost always accurate 	
Band 4	7–8	<ul style="list-style-type: none"> • The response is effective • Secure overall structure with some helpful organisation of ideas and information • Vocabulary is mostly well chosen, with some precision • Mostly appropriate tone/style for audience and purpose • Spelling, punctuation and grammar generally accurate 	
Band 3	5–6	<ul style="list-style-type: none"> • The response can be understood, although it is not always convincing • Ideas are generally well sequenced • Vocabulary may be plain but is adequate • Some awareness of an appropriate tone/style for audience and purpose • Frequent errors of spelling, punctuation and grammar, which are minor and do not prevent communication 	
Band 2	3–4	<ul style="list-style-type: none"> • The response is sometimes unclear and/or generally unconvincing • Sequence of ideas is sometimes confusing • Vocabulary simple, not always appropriate • Little awareness of appropriate tone/style • Frequent errors of spelling, punctuation and grammar hinder communication 	
Band 1	1–2	<ul style="list-style-type: none"> • The response is difficult to understand and lacks coherence • Little or no evidence of attempt to sequence ideas • Vocabulary limited and/or inappropriate • No awareness of appropriate tone/style • Persistent errors of spelling, punctuation and grammar prevent communication 	
Band 0	0	<ul style="list-style-type: none"> • A mark of zero should be awarded for no creditable content. 	